

» Les limites et les modalités de ces retraits sont déterminées avec l'accord du Ministre des Finances par le Ministre ayant la Poste dans ses attributions.

» La carte d'accès aux procédés mécaniques ou électroniques donne lieu à la perception d'une taxe. »

**Art. 4.** Au tableau des taxes et des conditions des opérations postales du même arrêté, le texte suivant est inséré après la rubrique 236 :

- « ... Procédés mécaniques ou électroniques de retraits,
- » 236bis. Délivrance de la carte de retrait :
- » par carte ..... 100,— »

**Art. 5.** L'intitulé du titre III, chapitre V, du même arrêté est remplacé par l'intitulé suivant :

« CHAPITRE V. — Service des comptes courants postaux »

**Art. 6.** Un article 204ter, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Article 204ter. § 1er. Dans la mesure et aux conditions prévues par l'accord de réciprocité conclu entre le Ministre ayant la Poste dans ses attributions et une administration postale étrangère, les titulaires de comptes courants postaux ouverts par cette administration peuvent être autorisés à effectuer des retraits d'espèces par les procédés mécaniques ou électroniques prévus à l'article 126bis.

» Cet accord prévoit notamment :

» a) le montant maximal des retraits, fixé dans la monnaie du pays où les retraits sont effectués, ainsi que la fréquence de ces retraits;

» b) la garantie du remboursement des retraits par l'administration postale auprès de laquelle le compte courant est ouvert;

» c) la rémunération de l'administration postale qui effectue le paiement.

» § 2. Les conditions et modalités de participation des titulaires de comptes courants postaux belges au régime de réciprocité des accords prévus au paragraphe 1er sont déterminées avec l'accord du Ministre des Finances par le Ministre ayant la Poste dans ses attributions. »

**Art. 7.** Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 30 décembre 1980.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

F. WILLOCKX

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS

#### MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 81 — 192

**29 JANVIER 1981.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 décembre 1956 fixant le statut du personnel du secrétariat du Conseil central de l'économie

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté du Régent du 6 mars 1950 déterminant les modalités de fonctionnement du Conseil central de l'économie, notamment les articles 9, 10, 11, 14 et 15;

» De grenzen van die afnemingen en de desbetreffende nadere regelen worden, met het akkoord van de Minister van Financiën vastgesteld door de Minister tot wiens bevoegdheid de Post behoort.

» Op de kaart die toegang verleent tot de mechanische of elektronische methodes wordt een taks geheven. »

**Art. 4.** Aan de tabel der taksen en voorwaarden der postverrichtingen van hetzelfde besluit wordt de volgende tekst toegevoegd na de rubriek 236 :

- « ... Mechanische of elektronische methodes van afnemingen.
- » 236bis. Afleveren van de kaart van afneming :
- » per kaart ..... 100,— »

**Art. 5.** Het opschrift van titel III, hoofdstuk V, van hetzelfde besluit wordt door het volgende opschrift vervangen :

« HOOFDSTUK V. — Dienst der postrekeningen-courant »

**Art. 6.** Een artikel 204ter, als volgt opgesteld, wordt toegevoegd aan hetzelfde besluit :

« Artikel 204ter. § 1. In de mate en onder de voorwaarden bepaald in de wederkerigheidsovereenkomst, gesloten tussen de Minister tot wiens bevoegdheid de Post behoort en een buitenlands postbestuur, kunnen de houders van postrekeningen-courant, geopend bij dat bestuur, gemachtigd worden om afnemingen in specieën te doen volgens de mechanische of elektronische methodes bedoeld in artikel 126bis.

» Die overeenkomst bepaalt onder meer :

- » a) het maximumbedrag van de afnemingen, vastgesteld in de munt van het land waar de afnemingen plaatshebben, alsook de frequentie van die afnemingen;
- » b) de waarborg van terugbetaling van de afnemingen door het postbestuur waarbij de rekening-courant geopend is;
- » c) de vergoeding van het uitbetalend postbestuur.

» § 2. De voorwaarden en nadere regelen inzake deelneming van de houders van Belgische postrekeningen-courant aan de wederkerigheidsregeling van de overeenkomsten bedoeld in paragraaf 1, worden, met het akkoord van de Minister van Financiën, vastgesteld door de Minister tot wiens bevoegdheid de Post behoort. »

**Art. 7.** Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 30 december 1980.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

F. WILLOCKX

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS

#### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 81 — 192

**29 JANUARI 1981.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 december 1956 tot vaststelling van het statuut van het personeel bij het secretariaat van de Centrale Raad voor het bedrijfsleven

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 20 september 1948, houdende organisatie van het bedrijfsleven, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het besluit van de Regent van 6 maart 1950, houdende vaststelling van de voorschriften omtrent de werkwijze van de Centrale Raad voor het bedrijfsleven, inzonderheid op de artikelen 9, 10, 11, 14 en 15;

Vu l'arrêté royal du 29 décembre 1956 fixant le statut du personnel du secrétariat du Conseil central de l'économie;

Vu le rapport motivé du Conseil central de l'économie;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1er, tel qu'il a été remplacé par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant que, dans un souci d'équité, les dispositions du présent arrêté visent à assurer sans délai un statut identique à celui des agents de l'Etat au personnel du Conseil central de l'économie;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 27, 2<sup>e</sup> de l'arrêté royal du 29 décembre 1956 est abrogé.

**Art. 2.** Un article 27bis est inséré dans le même arrêté, libellé comme suit :

« Art. 27bis. Les dispositions des articles 14 à 19 et 33 de l'arrêté royal du 1er juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat ainsi que l'article 101 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant statut des agents de l'Etat sont applicables aux agents. »

**Art. 3.** Les articles 30, 3<sup>e</sup> et 31, alinéa 2 de l'arrêté royal du 29 décembre 1956 sont abrogés.

**Art. 4.** Un article 30bis est inséré dans le même arrêté, libellé comme suit :

« Art. 30bis. Les dispositions des articles 3 et 12 à 15 de l'arrêté royal du 13 novembre 1967 relatif à la position de disponibilité des agents de l'Etat sont applicables aux agents. »

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er novembre 1979.

**Art. 6.** Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 janvier 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,

W. CLAES

#### MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 81 — 193

**26 JANVIER 1981.** — Arrêté ministériel déterminant les grades n'appartenant pas aux rangs 10, 20, 30, 42 ou 40 et conférés par la voie d'un concours de recrutement

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, tel qu'il a été modifié par les arrêtés royaux des 16 mars 1964 et 17 septembre 1969, et notamment les articles 6 et 20;

Vu l'arrêté royal du 11 février 1977 portant des dispositions administratives et pécuniaires particulières en faveur de certains agents des administrations de l'Etat;

Vu l'arrêté royal du 20 octobre 1977 fixant le cadre du personnel du Ministère de l'Agriculture, tel qu'il a été modifié;

Vu l'avis du conseil de direction;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 december 1956 tot vaststelling van het statuut van het personeel bij het secretariaat van de Centrale Raad voor het bedrijfsleven;

Gelet op het met redenen omkleed verslag van de Centrale Raad voor het bedrijfsleven;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid, zoals vervangen door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat, om billijkheidsredenen, de bepalingen van dit besluit ertoe strekken, om onverwijd aan het personeel van de Centrale Raad voor het bedrijfsleven een statuut te verzeilen dat hetzelfde is als dat van de Rijksambtenaren;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**'Artikel 1.** Het artikel 27, 2<sup>e</sup> van het koninklijk besluit van 29 december 1956, wordt opgeheven.

**Art. 2.** Een artikel 27bis wordt in hetzelfde besluit ingevoegd, luidende als volgt :

« Art. 27bis. De bepalingen van de artikelen 14 tot 19 en 33 van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen alsmede het artikel 101 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937, houdende statuut van het Rijkspersoneel zijn van toepassing op de personeelsleden. »

**Art. 3.** De artikelen 30, 3<sup>e</sup> en 31, tweede lid van het koninklijk besluit van 29 december 1956 worden opgeheven.

**Art. 4.** Een artikel 30bis wordt in hetzelfde besluit ingevoegd, luidende als volgt :

« Art. 30bis. De bepalingen van de artikelen 3 en 12 tot 15 van het koninklijk besluit van 13 november 1967 betreffende de stand disponibiliteit van het rijkspersoneel zijn van toepassing op de personeelsleden. »

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 1979.

**Art. 6.** Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 januari 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Economische Zaken,

W. CLAES

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 81 — 193

**26 JANUARI 1981.** — Ministerieel besluit tot bepaling van graden die niet tot de rangen 10, 20, 30, 42 of 40 behoren en bij wege van een vergelijkend wervingsexamen worden verleend

De Minister van Landbouw,

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, zoals het werd gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 maart 1964 en 17 september 1969, en inzonderheid op de artikelen 6 en 20;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 februari 1977 houdende bijzondere administratieve en geldelijke bepalingen betreffende sommige personeelsleden in de rijksbesturen;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 oktober 1977 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Landbouw, zoals het werd gewijzigd;

Gelet op het advies van de directierand;